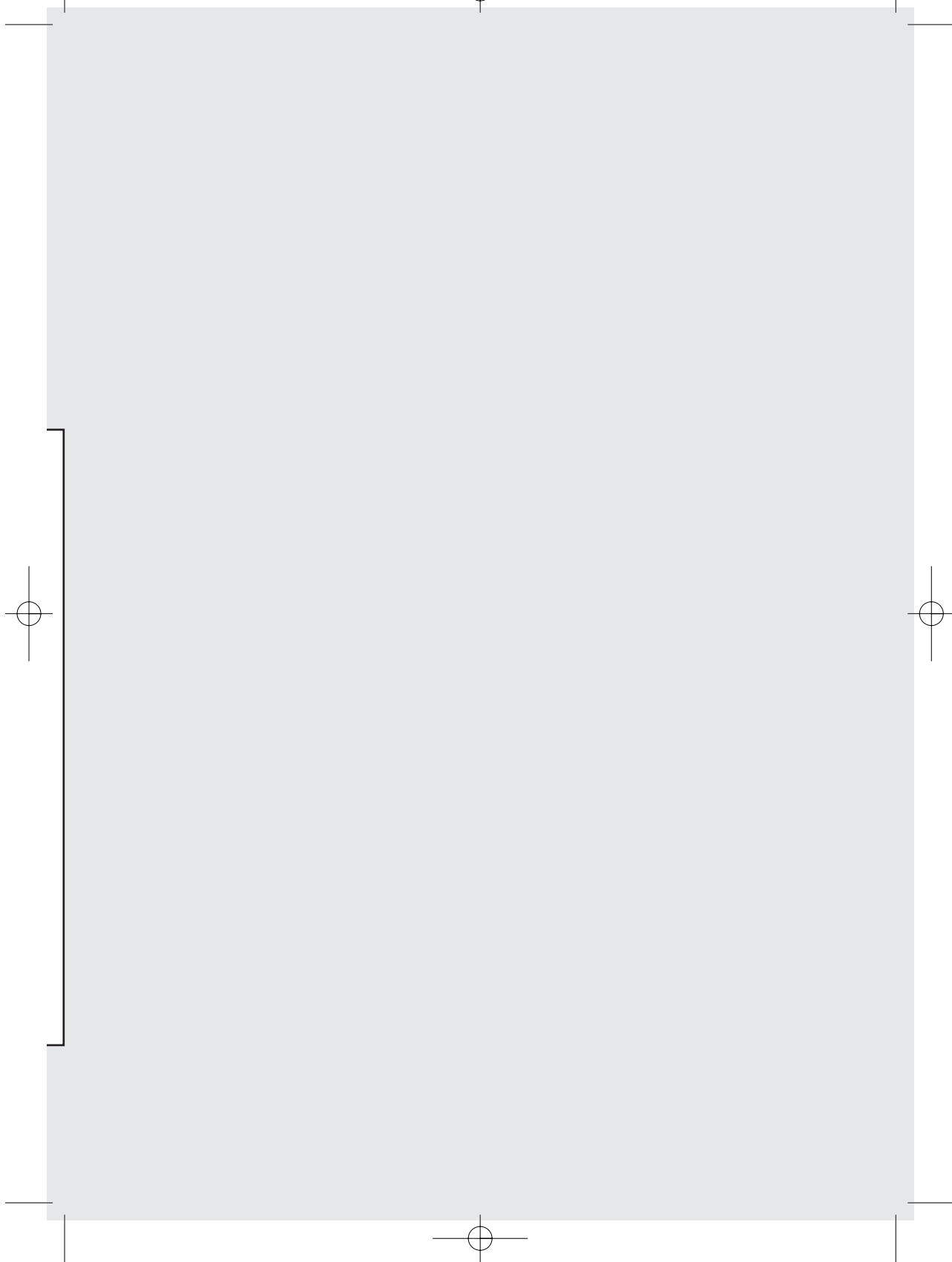
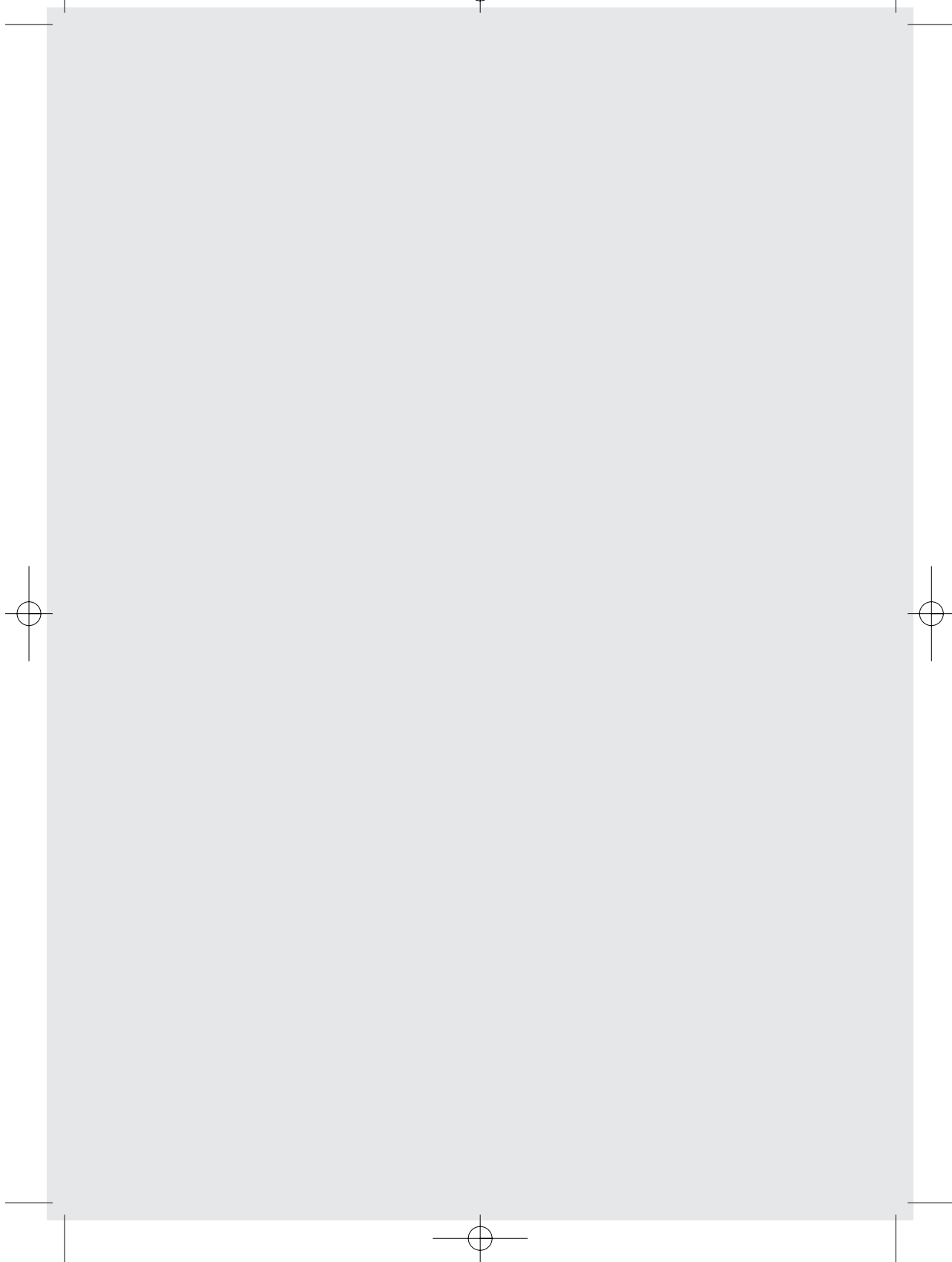


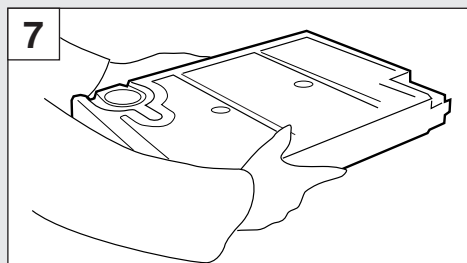
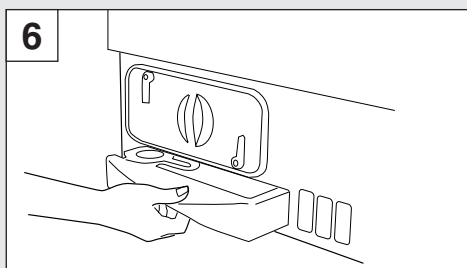
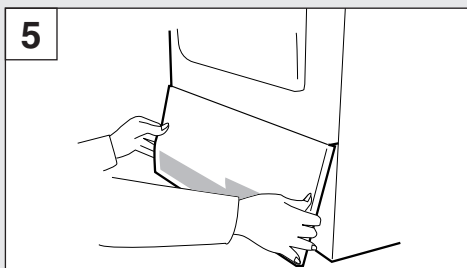
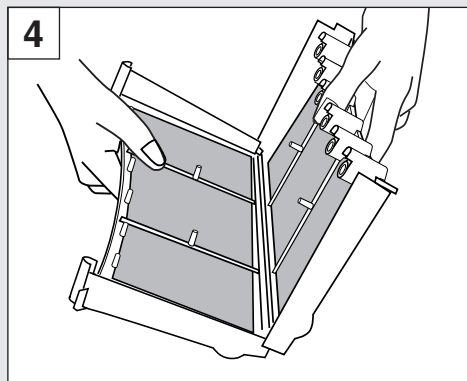
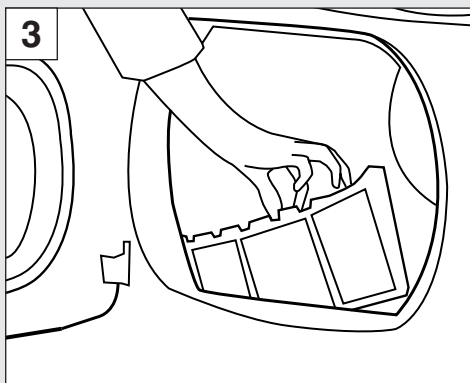
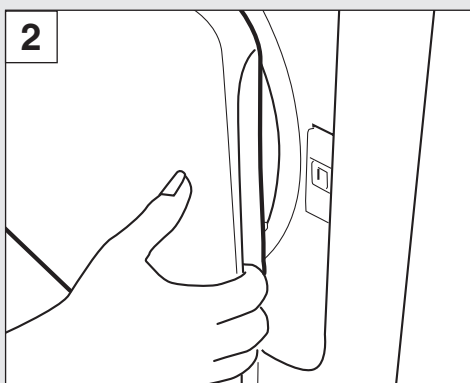
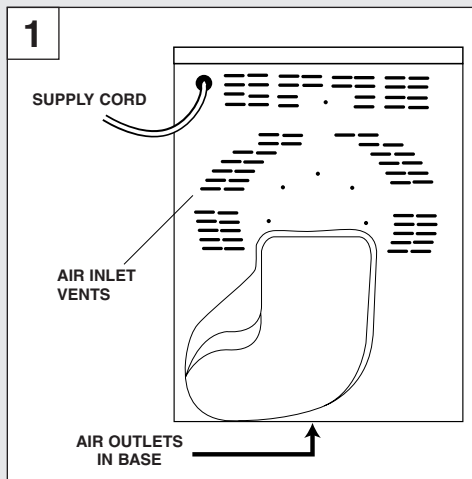


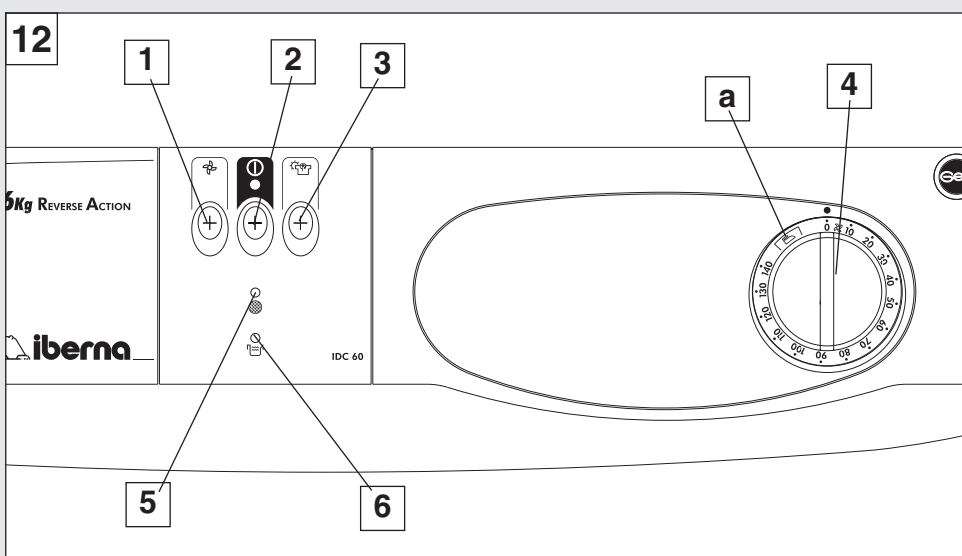
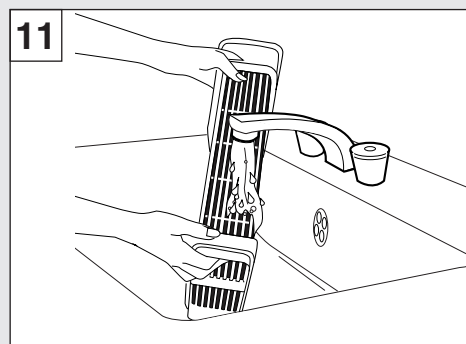
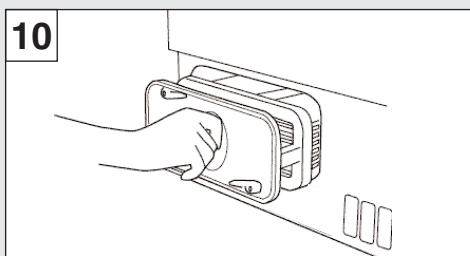
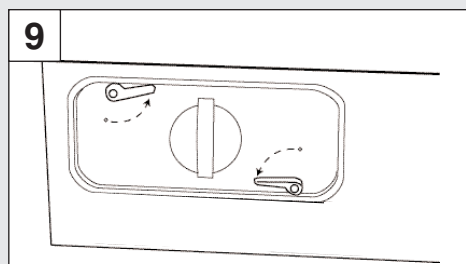
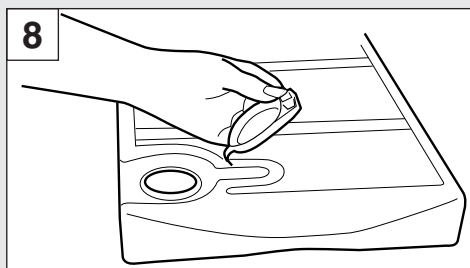
IDC60

English	1-15
Français	16-25
Deutsch	26-35
Italiano	36-45









ENGLISH

Safety reminders

User's manual. This machine should only be used for its intended purpose as described in this manual. Ensure that it is fully understood before operating.

Installation. Never install the dryer against curtains and be sure to prevent items from falling behind or collecting beneath the dryer. If the floor is carpeted stand the machine on a piece of hardboard.

Ventilation. Check regularly that the air flowing through the dryer is not restricted:

Check the fluff filter after use, and clean, if necessary.

The inlets and outlets should be kept free from obstructions.

If the dryer is used frequently the period between checks should be reduced accordingly.

Water container. Empty the container after every drying cycle. Use both hands when carrying a full water container.

Dryness. Clothes should be spin dried or thoroughly wrung before they are put into the tumble dryer. Clothes that are dripping wet should NOT be put into the dryer.

Lighters and matches must not be left in pockets and NEVER use flammable liquids near the machine.

Foam plastic, foam rubber and rubber-like material are not suitable for tumble drying. Articles made from these materials MUST NOT be placed in the dryer.

Glass fibre curtains should never be put in this machine. Skin irritation may occur if other garments are contaminated with the glass fibres.

Garments treated with flammable cleaning sprays or liquids such as petrol, must not be put in this machine.

Lint or fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside or beneath the machine.

Cool down period. The drum inside may be very hot. Always allow the dryer to complete the cool down period before removing the laundry.

Faults. Do not continue to use this machine if it appears to be faulty.

After use. Remove the plug from the electricity supply. Always remove the plug before cleaning the appliance.

Supply cord. If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from Service or an authorised Dealer.

Service. To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised service engineer.

ENGLISH

Safety reminders	6	Water container	10
Electrical requirements	7	Condenser	10
Installation requirements	8	Drying guide	11
Preparing the load	8	Controls & indicators	12
Clothes preparation	8	Operation	13
Maximum drying weight	8	Cleaning the dryer	14
Sorting the load	8-9	Technical specification	14
Do not tumble dry	9	European directive 2002/96/EC	14
Energy saving	9	Trouble shooting	15
Opening the door	9		
Filter	9		

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY

This appliance must be operated in accordance with the instructions given in this manual. It is for domestic use only in drying household textiles and garments where a water solution has been used in the cleaning process. It **MUST NOT** be used with dry cleaning fluids. For your safety, this dryer must be correctly installed.

If there is any doubt about installation, call the national Service number for advice.

Before using the tumble dryer for the first time:

- please read this instruction book thoroughly.
- remove all items packed inside drum.
- wipe the inside of the drum and door with a damp cloth to remove any dust which may have settled in transit.

IMPORTANT: This dryer must only be used for drying household textiles and garments where a water solution has been used for the cleaning process.

DO NOT tumble dry fabrics treated with dry cleaning fluids.

Electrical requirements

WARNING!
ELECTRICITY CAN BE
EXTREMELY DANGEROUS.
THIS APPLIANCE MUST BE
EARTHED.

This appliance is fitted with a moulded-on non-rewireable plug.

The plug should be accessible for disconnection after the appliance has been installed.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue	-	NEUTRAL
Brown	-	LIVE
Green-and-yellow	-	EARTH

If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from Service or an authorised Dealer.

ENGLISH

Installation requirements

IMPORTANT: This dryer must be installed such that the air inlets and outlets are not restricted (fig. 1).

- 1 – Supply cord
- 2 – Air inlets
- 3 – Air outlets

There should be a gap of at least 12 mm (0.5 inches) between the sides, rear and base of the machine and the surrounding walls, cabinets and floor.

To ensure adequate ventilation the space between the bottom of the machine and the floor must not be obstructed.

NEVER install the dryer up against curtains.

Prevent items from falling or collecting behind and beneath the dryer as these may obstruct the air inlets and outlets.

Preparing the load

Before using the dryer for the first time wipe the inside of the drum and door with a damp cloth.

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a tumble dryer, as shown by the care symbols on each item.

Clothes preparation

Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Turn the articles inside out. Place clothes loosely in the drum to make sure that they don't get tangled.

Do not overload the drum, particularly when drying large items, otherwise, the laundry may stick to the drum and not dry evenly.

Maximum drying weight

- Cottons Max. 6 kg
- Synthetics Max. 3 kg

Sort the load as follows:

A) By care symbols

On the collar or inside seam:

- Suitable for tumble drying.
- Tumble drying at high temperature.
- Tumble drying at low temperature only.
- Do not tumble dry.

B) By amount and thickness

Whenever the load is bigger than the dryer capacity, separate clothes according to thickness (e.g. towels from thin underwear).



ENGLISH

C) By type of fabric

Cottons/linen: Towels, cotton jersey, bed and table linen.

Synthetics: Blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamid, as well as for cotton/synthetic mixes.

D) By drying level

- Sort into: iron dry, cupboard dry, etc.
- For delicate articles press the HEAT SETTING button to select low drying temperature ().
- For airing or drying very delicate articles select the airing option button  .

Do not tumble dry:

Woollens, silk, delicate fabrics, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, garments with PVC or leather trimmings, training shoes, bulky items such as sleeping bags, etc.

IMPORTANT: Do not dry articles which have been treated with a dry cleaning fluid or rubber clothes (danger of fire or explosion).

Energy saving

Only put into the tumble dryer laundry which has been thoroughly wrung or spin-dried. The drier the laundry the shorter the drying time thus saving electricity.

ALWAYS try to dry the maximum weight of laundry, this will save time and electricity.

NEVER exceed the maximum weight, this will waste time and electricity.


ALWAYS check that the filter is clean before every drying cycle as this aids efficiency.

NEVER put dripping wet items into the tumble dryer, this may damage the appliance and waste time and efficiency.

Opening the door

Pull on handle to open the door (fig. 2). This is a safety feature to prevent entrapment of minors in the drum.

WARNING!
**WHEN THE TUMBLE DRYER IS
IN USE THE DRUM AND DOOR
MAY BE VERY HOT.**

To restart the dryer, close the door and press the ON button  .

Filter

IMPORTANT: To maintain the efficiency of the dryer check that the fluff filter is clean before each drying cycle.

1. Pull the filter upwards (fig. 3).
2. Open filter as shown (fig. 4).
3. Gently remove lint using a soft brush or your fingertips.
4. Snap the filter together and push back into place.

Filter Care Indicator


Lights when the filter needs cleaning.

If the laundry is not drying check that the filter is not clogged.

ENGLISH

Water Container

The water removed from the laundry during the drying cycle is collected in a container at the bottom of the dryer.

When the container is full the EMPTY WATER indicator () on the control panel will light and the container **MUST** be emptied.

Note: Very little water will collect during the first few cycles of a new machine as an internal reservoir is filled first.

We recommend that the container be emptied after each drying cycle.

To empty the water container:

1. **ENSURE THE MACHINE IS SWITCHED OFF.** Gently pull the bottom of the kickplate so that it unclips from the dryer. The top section can then be unhinged allowing the kickplate to be completely removed (fig. 5).
2. Pull firmly on the drawer front handgrip and slide the water container out of the dryer (fig. 6). Support the container with both hands. When full, the water container will weigh about 4 kg (fig. 7).
3. Open the lid located on the top of the container and empty the water (fig. 8).
4. Refit the lid and slide the water container back into position. **PUSH FIRMLY IN PLACE.**

Condenser

IMPORTANT: Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning the condenser.

To maintain the efficiency of the dryer regularly check that the condenser is clean.




To remove the condenser:

1. Remove the kickplate (fig. 5).
2. Turn the two locking levers anti-clockwise (fig. 9).
3. Pull out the condenser unit (fig. 10).
4. Gently remove any dust or fluff with a cloth, then wash the unit by holding it under a running tap (fig. 11) turning it so that water flows between the plates, to remove any dust or fluff.
5. Refit the condenser ensuring it is pushed firmly into place. Lock the two levers by turning them clockwise.
6. Refit the kickplate.

ENGLISH

Drying guide

The table shows approximate drying times, depending on the type of fabric and dampness of the clothes.

	HEAT SETTING	HEAVY LOAD	MEDIUM LOAD	LIGHT LOAD
COTTON	 HIGH	125-135 Min	70-80 Min	50-65 Min
SYNTHETICS	 LOW	70-85 Min	55-65 Min	40-55 Min
ACRYLIC	 LOW	50-65 Min	40-50 Min	30-40 Min










 **PRE-IRON PROGRAM: RELAXES CREASES – EASIER TO IRON**

For delicate fabrics select the **LOW HEAT SETTING** button for all Drying Programmes. This reduces the drying temperature to protect your garments.



REMEMBER: During the last 10 minutes the load is always tumbled in cool air.


ENGLISH

Control panel and indicator lights (fig. 12)


1. **AIRING**  – by selecting this option button, the heating phase of the drying cycle is eliminated allowing delicate articles to be dried by cool air. This option allows clothes to be dried and/or ‘aired’ according to your desired set time.
2. **ON** button and indicator  – press to switch on, the indicator will light.
3. **HEAT SETTING** button  – press to reduce the heat level for delicate items, press again to select high temperature.
  HIGH Heat setting
  LOW Heat setting
4. **DRYING TIME** dial – selects drying time or pre-ironing option (a).
5. **FILTER CARE** indicator  – lights when filter needs cleaning.
6. **EMPTY WATER** indicator  – lights when water container is full.


ENGLISH**Operation**


1. Open the door and load the drum with laundry. Ensure that garments do not hinder closure of the door.
2. If drying delicate items press the  button or the  button to reduce the heat level. Press again on completion, to reset the option.


 HIGH Heat setting or airing not selected

 LOW Heat setting or airing selected

3. Turn DRYING TIME dial until the required drying time aligns with the symbol .

The Pre-ironing setting shown by the symbol  on the DRYING TIME dial provides a conditioning and anti-crease function. The dryer will heat the load for 9 minutes followed by a 3 minute cool down period and is especially good for garments which may have been left for some time prior to ironing, in a linen basket for example. Garments may also become stiffened when dried outside on a washing line or inside on radiators. The pre-ironing process relaxes the creases in the fabric making ironing quicker and easier.

4. Gently close the door pushing it slowly until you hear the door 'click' shut.
5. Press the  button. The indicator will light and the drying cycle begins.

6. The load is dried by tumbling in thermostatically controlled warm air. Cool air is used for the last 10 minutes to reduce creasing and cool the load ready for handling.
7. When the program is fully completed the drum will stop rotating and the dial will point to the symbol .

WARNING!
THE DRUM, DOOR AND LOAD
MAY BE VERY HOT.

Open the door and remove the load.

8. Clean the filter and empty the water container after every drying cycle to ensure maximum dryer efficiency. (See 'Filter' and 'Water Container' sections.)
9. Clean the condenser after approximately every 10 drying cycles to ensure maximum dryer efficiency. (See 'Condenser' section.)

ENGLISH

Cleaning the dryer

IMPORTANT: Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning this appliance.

Clean the filter and empty the water container after every drying cycle.

Regularly clean the condenser.

After each period of use, wipe the inside of the drum and leave the door open for a while to allow circulation of air to dry it.

Wipe the outside of the machine and the door with a soft cloth.

DO NOT use abrasive pads or cleaning agents.

To prevent the door sticking, periodically clean the door gasket with a 'non-scratch cream cleaner.'

Technical specifications

Drum capacity	115 litres
Maximum load	6 kg
Height	85 cm
Width	60 cm
Depth	60 cm
Energy Label Band	C

Note: For electrical data refer to the rating label on the front of the dryer cabinet (with the door open).

European directive 2002/96/EC

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.





ENGLISH

Trouble shooting

Should your dryer operate incorrectly, check the following points before calling for a service engineer.

Drying time is too long/clothes are not dry enough:

- Have you selected the correct drying time/programme? Go to page 11.
- Were the clothes too wet? Were the clothes thoroughly wrung or spin-dried?
- Does the filter need cleaning? Go to page 9.
- Does the condenser need cleaning? Go to page 10.
- Is the dryer overloaded? Go to page 8.
- Are the inlets, outlets and base of the dryer free from obstructions?
- Has the  or  button been selected from a previous cycle? Go to page 12.

The dryer does not operate:

- Is there a working electricity supply to the dryer? Check using another appliance such as a table lamp.
- Is the plug properly connected to the mains supply?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door fully closed? Go to page 9.
- Is the dryer switched on, both at the mains supply and at the machine? Go to page 12.
- Has the drying time or the programme been selected? Go to page 12.
- Has the machine been switched on again after opening the door? Go to page 9.

- Has the dryer stopped operating because the water tray is full and needs emptying? Go to page 10.

Filter Care Indicator on

- Does the filter need cleaning? Go to page 9.

Empty Water Indicator on

- Does the water container need emptying? Go to page 10.

If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from Service or an authorised Dealer.

Should there still be a problem with your dryer after completing all the recommended checks, please call Service for advice. They may be able to assist you over the telephone or arrange for a suitable appointment for an engineer to call under the terms of your guarantee. However, a charge may be made if any of the following applies to your machine:

- Is found to be in working order.
- Has not been installed in accordance with the installation instructions.
- Has been used incorrectly.

FRANÇAIS

Rappels de sécurité

Manuel de l'utilisateur. Cette machine ne doit être utilisée que pour l'emploi auquel elle est destinée et qui est décrit dans ce manuel. Veillez à bien comprendre ce manuel avant d'utiliser la machine.

Installation. N'installez jamais le sèche-linge contre des rideaux et vérifiez que rien ne peut tomber ou s'accumuler derrière le sèche-linge. S'il y a de la moquette au sol, placez un panneau de bois dur sous la machine.

Ventilation. Vérifiez régulièrement que l'air peut circuler librement autour du sèche-linge :

Vérifiez le filtre à peluches après usage, et nettoyez-le le cas échéant.

Les entrées et les sorties doivent être libres d'obstructions.

Si le sèche-linge est utilisé fréquemment, les intervalles entre les inspections doivent être réduits en conséquence.

Réservoir d'eau. Videz le réservoir après chaque cycle de séchage. Lorsque vous transportez le réservoir d'eau plein, assurez-vous de le porter des deux mains.

Degré de séchage. Les vêtements doivent être essorés en machine ou à la main avant d'être placés dans le sèche-linge. Les vêtements qui dégoulinent NE DOIVENT PAS être mis dans le sèche-linge.

Assurez-vous d'enlever les **briquets et les allumettes** des poches et N'utilisez JAMAIS de liquides inflammables à proximité de la machine.

Le plastique alvéolaire, le caoutchouc alvéolaire et les matériaux similaires au

caoutchouc ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge. Les articles fabriqués à partir de ces matériaux NE DOIVENT PAS être placés dans le sèche-linge.

Les rideaux en fibres de verre ne doivent jamais être placés dans cette machine. La contamination d'autres vêtements par les fibres de verre peut entraîner des irritations de la peau.

Les vêtements traités avec un nettoyeur inflammable vaporisé ou des liquides tels que le pétrole ne doivent pas être placés dans cette machine.

Veillez à ce que **les peluches** ne puissent pas s'accumuler sur le sol, autour ou sous la machine.

Période de refroidissement. Il se peut que l'intérieur du tambour soit très chaud. Veillez à ce que le sèche-linge termine son cycle de refroidissement avant d'en sortir le linge.

Pannes. Cessez d'utiliser la machine si elle semble défectueuse.

Après usage. Débranchez du courant de secteur. Retirez toujours la prise avant de nettoyer la machine.

Cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès du Service ou d'un distributeur agréé.

Entretien. Pour veiller au fonctionnement sûr et efficace de cet appareil, il est conseillé de faire appel à un technicien agréé pour les entretiens et les réparations.

FRANÇAIS

Rappels de sécurité	16	Filtre	19
Besoins électriques	17	Réservoir d'eau	20
Besoins d'installation	18	Condenseur	20
Préparation de la charge	18	Guide de séchage	21
Préparation des vêtements	18	Commandes et témoins	22
Poids de séchage maximum	18	Fonctionnement	23
Tri de la charge	18-19	Nettoyage du sèche-linge	24
Ne séchez pas en machine	19	Spécifications techniques	24
Economies d'énergie	19	Directive européenne 2002/96/CE	24
Ouverture de la porte	19	Dépistage de pannes	25

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS EN DETAIL

L'utilisation de cet appareil doit respecter les instructions qui figurent dans ce manuel. Il est prévu pour usage domestique uniquement, afin de sécher le linge de maison et les vêtements qui ont été nettoyés avec une solution aqueuse. Il NE doit PAS être utilisé avec des liquides de nettoyage à sec. Par mesure de sécurité, veuillez à installer ce sèche-linge correctement. En cas de doute concernant l'installation, veuillez appeler le numéro de Service national pour obtenir des conseils.

Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois :

- veuillez lire ce manuel d'instruction en détail.
- retirez tous les articles qui se trouvent à l'intérieur du tambour.
- essayez l'intérieur du tambour et de la porte avec un chiffon humide pour éliminer la poussière éventuelle qui aurait pu s'y infiltrer en transit.

IMPORTANT : Ce sèche-linge doit être utilisé exclusivement pour sécher le linge de maison et les vêtements qui ont été nettoyés avec une solution aqueuse.

NE séchez PAS les tissus secs qui ont été traités avec des liquides de nettoyage à sec.

Besoins électriques

**ATTENTION !
L'ELECTRICITE PEUT ETRE
EXTREMEMENT DANGEREUSE.
CETTE MACHINE DOIT ETRE MISE
A LA TERRE.**

Cet appareil est équipé d'une fiche moulée qu'il est impossible de recâbler.

La fiche doit être accessible pour débrancher l'appareil une fois qu'il a été installé.

IMPORTANT : Les fils du câble de secteur sont codés par couleur, comme suit :

Bleu	- NEUTRE
Marron	- SOUS TENSION
Vert et jaune	- TERRE

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès du Service ou d'un distributeur agréé.

FRANÇAIS

Besoins d'installation

IMPORTANT : Ce sèche-linge doit être installé de manière à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées (fig. 1).

- 1 – Cordon d'alimentation
- 2 – Entrées d'air
- 3 – Sorties d'air

Il doit y avoir un espace d'au moins 12 mm entre les côtés, l'arrière et le bas de la machine et les murs, les armoires et le sol qui l'entourent.

Pour veiller à une ventilation adéquate, l'espace entre le bas de la machine et le sol ne doit pas être obstrué.

N'installez JAMAIS le sèche-linge contre des rideaux.

Veillez à ce que rien ne puisse tomber ou s'accumuler derrière ou sous le sèche-linge afin de ne pas obstruer les entrées et sorties d'air.

Préparation de la charge

Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois, essuyez l'intérieur du tambour et de la porte à l'aide d'un chiffon humide.

Vérifiez sur les étiquettes comportant les symboles d'entretien que le linge que vous souhaitez sécher convient au séchage en machine.

Préparation des vêtements

Vérifiez que toutes les fermetures sont fermées et que les poches sont vides. Mettez les articles à l'envers. Placez les vêtements en vrac dans le tambour en veillant à ce qu'ils ne s'emmêlent pas les uns avec les autres.

Ne surchargez pas le tambour, particulièrement lorsque vous séchez de grands articles, sinon le linge risque d'adhérer au tambour et de ne pas sécher de manière uniforme.

Poids de séchage maximum

- Coton, 6 kg maxi
- Synthétiques, 3 kg maxi

Triez la charge comme suit :

A) Par symbole de soin d'entretien

Sur le col ou la couture intérieure :

- Convient pour séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température uniquement.
- Ne pas sécher en machine.

B) Par quantité et épaisseur

Lorsque la charge est plus importante que la capacité du sèche-linge, séparez les vêtements selon leur épaisseur (ex : les serviettes des sous-vêtements fins).



FRANÇAIS

C) Par type de tissu

Coton/toile : Serviettes, pulls en coton, linge de lit et de table.

Synthétiques : Chemisiers, chemises, blouses etc. en polyester ou polyamide, ainsi que pour les mélanges de coton/synthétique.

D) Par degré de séchage

- Triez selon : sec pour repassage, sec pour rangement, etc.
- Pour les articles délicats, appuyez sur le bouton DELICATS pour sélectionner la basse température de séchage ().
- Pour aérer ou sécher les articles très délicats, sélectionnez le bouton d'option d'aération  .

Ne séchez pas en machine :

Les lainages, la soie, les tissus délicats, les bas de nylon, les broderies délicates, les tissus ayant des décorations métalliques, les vêtements avec des bordures en PVC ou en cuir, les chaussures de sport, les articles volumineux comme les sacs de couchage, etc.

IMPORTANT : Ne séchez pas les articles qui ont été traités avec un liquide de nettoyage à sec ou les vêtements en caoutchouc (risque d'incendie ou d'explosion).

Economies d'énergie

Ne mettez que du linge essoré en machine ou à la main dans le sèche-linge. Plus le linge est sec, plus le temps de séchage sera court, ce qui économisera de l'énergie.

Essayez TOUJOURS de sécher le poids de linge maximum, pour économiser du temps et de l'électricité.

Ne dépassez JAMAIS le poids maximum pour ne pas gaspiller du temps ou de l'électricité.

Vérifiez TOUJOURS que le filtre est bien


propre avant chaque cycle de séchage, pour améliorer l'efficacité de la machine.

NE mettez JAMAIS de vêtements dégivants dans le sèche-linge, pour éviter de l'endommager et de gaspiller du temps et de l'énergie.

Ouverture de la porte

Tirez sur la poignée pour ouvrir la porte (fig. 2). Ce dispositif de sécurité empêche que les enfants en bas âge ne soient entraînés par le tambour.

ATTENTION !
LORSQUE LE SECHE-LINGE EST EN COURS D'UTILISATION, IL SE PEUT QUE LE TAMBOUR ET LA PORTE SOIENT TRES CHAUDS.

Pour remettre le sèche-linge en marche, fermez la porte et appuyez sur le bouton MARCHE  .

Filtre

IMPORTANT : Pour assurer l'efficacité du sèche-linge, vérifiez que le filtre à peluches est propre avant chaque cycle de séchage.

1. Tirez le filtre vers le haut (fig. 3).
2. Ouvrez le filtre, comme illustré (fig. 4).
3. Retirez doucement les peluches à l'aide d'une brosse douce ou du bout des doigts.
4. Réenclenchez le filtre et poussez-le en place.

Indicateur de soin du filtre 


S'allume lorsqu'il est nécessaire de nettoyer le filtre.

Si le linge ne sèche pas, vérifiez que le filtre n'est pas colmaté.

FRANÇAIS

Réservoir d'eau

L'eau récupérée du linge pendant le cycle de séchage est recueillie dans un bac situé en bas du sèche-linge.

Lorsque le réservoir est plein, l'indicateur VIDER EAU () du panneau de contrôle s'allume et le bac de récupération DOIT être vidé.

Note : Il n'y a que très peu d'eau qui est récupéré pendant les premiers cycles d'une nouvelle machine, car le réservoir intérieur est rempli en premier.

Nous vous recommandons de vider le bac de récupération après chaque cycle de séchage.

Pour vider le bac de récupération de l'eau :

1. **ASSUREZ-VOUS QUE LA MACHINE EST ARRÊTÉE.** Tirez doucement le bas de la plaque de protection pour la décrocher du sèche-linge. La section supérieure peut être ôtée de ses charnières pour permettre le retrait total de la plaque de protection (fig. 5).
2. Tirez fermement le bac de récupération de l'eau pour le sortir du sèche-linge (fig. 6). Tenez-le fermement à deux mains. Lorsque le bac est plein, il pèse environ 4 kg (fig. 7).
3. Ouvrez le couvercle qui se trouve sur le dessus du bac et videz l'eau (fig. 8).
4. Refermez le couvercle et glissez le bac de récupération de l'eau en place.
POUSSEZ-LE FERMEMENT EN PLACE.

Condenseur

IMPORTANT : Coupez toujours le courant et débranchez la prise avant de nettoyer le condenseur.

Pour maintenir l'efficacité du sèche-linge, vérifiez régulièrement la propreté du condenseur.

Pour retirer le condenseur :


1. Retirez la plaque de protection (fig. 5).
2. Tournez les deux leviers de blocage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fig. 9).
3. Tirez l'ensemble du condenseur vers l'extérieur (fig. 10).
4. Retirez doucement la poussière ou les peluches avec un chiffon, puis lavez-le en le tenant sous un robinet d'eau (fig. 11) pour que l'eau coule entre les plaques afin d'enlever la poussière ou les peluches éventuelles.
5. Remettez le condenseur en place en le poussant fermement. Bloquez les deux leviers en position en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Remettez la plaque de protection en place.

FRANÇAIS

Guide de séchage

Ce tableau indique les temps de séchage approximatifs, selon le type de tissu et le degré d'humidité des vêtements.

	REGLAGE DE LA TEMPERATURE		LOURDE CHARGE	MOYENNE CHARGE	LEGERE CHARGE
COTON	 HAUT		125-135 mn	70-80 mn	50-65 mn
SYNTHETIQUES	 BAS		70-85 mn	55-65 mn	40-55 mn
ACRYLIQUE	 BAS		50-65 mn	40-50 mn	30-40 mn










 PROGRAMME PRE-REPASSAGE : ANTI-FROISSEMENT – PLUS FACILE A REPASSER

Pour les tissus délicats, veuillez sélectionner le bouton BASSE TEMPERATURE pour tous les programmes de séchage. Ceci réduit la température de séchage et permet de protéger vos vêtements.



ATTENTION : Pendant les 10 dernières minutes, la charge est toujours séchée dans de l'air froid.


FRANÇAIS


Panneau de commande et témoins indicateurs (fig. 12)

1. **AERATION**  – en sélectionnant cette option, la phase de chauffage du cycle de séchage est supprimée, ce qui permet de sécher des articles délicats à l'air froid. Cette option permet de sécher et/ou 'aérer' les vêtements, pendant la période que vous souhaitez.
2. Bouton et indicateur **MARCHE**  – appuyez pour mettre en marche ; l'indicateur s'allumera.
3. Bouton **DELICATS**  – appuyez pour diminuer le niveau de chaleur, pour les articles délicats, et appuyez à nouveau pour sélectionner une température élevée.
 -   Puissance de séchage HAUTE
 -   Puissance de séchage BASSE
4. Cadran **TEMPS DE SECHAGE** – sélectionne le temps de séchage ou l'option de pré-repassage (a).
5. L'indicateur **ENTRETIEN FILTRE**  – s'allume lorsque le filtre a besoin d'être nettoyé.
6. L'indicateur **VIDER EAU**  – s'allume lorsque le réservoir d'eau est plein.


Fonctionnement


1. Ouvrez la porte et chargez le sèche-linge de linge. Vérifiez qu'aucun vêtement n'entrave la fermeture de la porte.
2. En cas de séchage d'articles délicats, appuyez sur le bouton  ou sur le bouton  pour réduire la température. Appuyez à nouveau à la fin du cycle, pour réinitialiser l'option.

 Puissance de séchage HAUTE ou l'aération n'est pas sélectionnée

 Puissance de séchage BASSE ou l'aération est sélectionnée

3. Tournez le cadran TEMPS DE SECHAGE jusqu'à ce que la durée de séchage voulue s'aligne sur le symbole ●.

Le réglage de Pré-repassage indiqué par le symbole  sur le cadran TEMPS DE SECHAGE fournit une fonction conditionnement et anti-froissement. Le sèche-linge chauffera la charge pendant 9 minutes et le refroidira ensuite pendant 3 minutes, ce qui est particulièrement utile pour les vêtements qui ont été laissés pendant un certain temps avant le repassage, dans le sac à linge par exemple. Les vêtements peuvent également raidir lorsqu'ils sont séchés en plein air sur une corde à linge ou à l'intérieur sur des radiateurs. Le processus de pré-repassage détend les froissements du tissu pour rendre le repassage plus rapide et plus facile.

4. Fermez doucement la porte en la poussant lentement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
5. Appuyez sur le bouton . L'indicateur s'allume et le cycle de séchage commence.

6. La charge est séchée par rotation dans de l'air chaud contrôlé par un thermostat. De l'air froid est utilisé au cours des 10 dernières minutes pour réduire les froissements et pour refroidir la charge en vue de sa manipulation.

7. Lorsque le programme est entièrement terminé, le tambour s'arrête de tourner et le cadran s'arrête en face du symbole ●.

Ouvrez la porte et retirez la charge.

ATTENTION !
IL EST POSSIBLE QUE LE
TAMBOUR, LA PORTE ET LA
CHARGE SOIENT TRES CHAUDS.

8. Nettoyez le filtre et videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage pour assurer une efficacité de séchage maximale. (Voir les sections 'Filtre' et 'Réservoir d'eau'.)
9. Nettoyez le condenseur après environ une dizaine de cycles de séchage pour assurer une efficacité de séchage maximale. (Voir la section 'Condenseur'.)

FRANÇAIS

Nettoyage du sèche-linge

IMPORTANT : Coupez toujours le courant et débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer cet appareil.

Nettoyez le filtre et videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage.

Nettoyez le condenseur à intervalles réguliers.

Après chaque période d'utilisation, essuyez l'intérieur du tambour et laissez la porte ouverte pendant un moment pour qu'il puisse sécher grâce à la circulation d'air.

Essuyez l'extérieur de la machine et la porte avec un chiffon doux.

N'UTILISEZ PAS de tampons ou d'agents de nettoyage abrasifs.

Pour empêcher que la porte n'adhère, nettoyez régulièrement le joint de la porte avec un 'produit de nettoyage anti-rayure en crème'.

Spécifications techniques

Capacité du tambour	115 litres
Charge maximale	6 kg
Hauteur	85 cm
Largeur	60 cm
Profondeur	60 cm
Bande étiquette d'énergie	C

Nota : Pour les données électriques, veuillez consulter l'étiquette des valeurs nominales qui se trouve à l'avant de l'armoire du sèche-linge (avec la porte ouverte).

Directive européenne 2002/96/CE

Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourrait être causé par une mise au rebut inappropriée de ce produit.

Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La collecte de ce produit doit se faire en accord avec les réglementations environnementales concernant la mise au rebut de ce type de déchets.



Pour plus d'information au sujet du traitement, de la collecte et du recyclage de ce produit, merci de contacter votre mairie, votre centre de traitement des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Dépistage de pannes

Si votre sèche-linge ne fonctionne pas correctement, veuillez procéder aux vérifications suivantes avant d'appeler un technicien.

La période de séchage est trop longue/les vêtements ne sont pas suffisamment secs :

- Avez-vous sélectionné le temps de séchage/le programme qui convient ?
Passez à la page 21.
- Les vêtements étaient-ils trop mouillés ?
Les vêtements avaient-ils été adéquatement essorés en machine ou à la main ?
- Le filtre doit-il être nettoyé ? Passez à la page 19.
- Faut-il nettoyer le condenseur ? Passez à la page 20.
- Le sèche-linge est-il surchargé ? Passez à la page 18.
- Les entrées, sorties et la base du sèche-linge sont-elles libres d'obstructions ?
- Le bouton  ou  a-t-il été sélectionné lors d'un cycle précédent ?
Passez à la page 22.

Le sèche-linge ne fonctionne pas :

- Le sèche-linge est-il branché sur une alimentation électrique adéquate ?
Vérifiez à l'aide d'un autre appareil, par exemple une lampe de chevet.
- La fiche est-elle bien branchée sur l'alimentation de secteur ?
- Y a-t-il une panne de courant ?
- Le fusible a-t-il sauté ?
- La porte est-elle bien fermée ? Passez à la page 19.

- Le sèche-linge est-il en position de marche, au niveau du courant de secteur et de la machine ? Passez à la page 22.
- La période de séchage ou le programme a-t-il été sélectionné ? Passez à la page 22.
- La machine a-t-elle été remise en marche après l'ouverture de la porte ? Passez à la page 19.
- Le sèche-linge s'est-il arrêté parce que le réservoir d'eau est plein et qu'il faut le vider ? Passez à la page 20.

Indicateur d'entretien du filtre allumé

- Le filtre doit-il être nettoyé ? Passez à la page 19.

Indicateur Vider Eau en marche

- Le réservoir d'eau doit-il être vidé ?
Passez à la page 20.

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès du Service ou d'un distributeur agréé.

En cas de problème après avoir effectué toutes les inspections recommandées, veuillez contacter le Service. Il pourra vous aider par téléphone ou organiser la visite d'un technicien, en vertu des conditions de votre garantie. Cependant, vous serez facturé dans l'un des cas suivants :

- Si la machine est en bon état de marche.
- Si la machine n'a pas été installée conformément aux instructions d'installation.
- Si la machine a été utilisée incorrectement.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

Gebrauchsanleitung. Dieses Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke gemäß dieser Anleitung verwenden. Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie den Trockner in Betrieb nehmen.

Installation. Achten Sie darauf, den Trockner nie in der Nähe von Vorhängen zu installieren und vermeiden Sie es, dass Gegenstände hinter die Maschine fallen oder sich darunter ansammeln. Ist der Fußboden mit einem Teppichboden ausgelegt, dann muss die Maschine auf ein festes Brett gestellt werden.

Entlüftung. Prüfen Sie regelmäßig die reibungslose Luftzirkulation im Trockner. Überprüfen Sie nach Gebrauch das Flusensieb und reinigen Sie es, wenn es erforderlich ist!

Die Luftansaug- und Abluftanschlüsse sind freizuhalten.

Bei regelmäßiger Benutzung des Trockners sind die Kontrollabstände entsprechend kürzer zu halten.

Kondenswasser-Behälter. Leeren Sie den Kondenswasser-Behälter nach jedem Trocknungsvorgang. Benutzen Sie zum Transport eines vollen Kondenswasser-Behälters beide Hände.

Restfeuchte. Textilien vor dem Einfüllen in den Trockner erst schleudern oder gründlich auswringen. KEINE tropfnassen Textilien in den Trockner einfüllen.

Feuerzeuge und Streichhölzer unbedingt aus den Taschen entfernen und AUF KEINEN FALL mit feuergefährlichen Flüssigkeiten in der Nähe der Maschine hantieren.

Textilien, die **Schaumplastik**, Schaumgummi und gummiähnliche Materialien enthalten, eignen sich nicht für das Trocknen im Wäschetrockner. AUF KEINEN FALL Textilien aus diesen Materialien in den Trockner einfüllen.

Keine **Vorhänge aus Glasfasermaterial** in die Maschine füllen. Kommen andere Textilien mit Glasfasern in Berührung, so kann dies zu Hautreizungen führen.

Kleidungsstücke, die mit feuergefährlichen Reinigungssprays oder Flüssigkeiten wie Benzin behandelt wurden, dürfen nicht im Trockner getrocknet werden.

Fusseln oder Flusen dürfen sich nicht auf dem Fußbodenbereich unterhalb der Maschine ansammeln.

Abkühlphase. Die Trommel in dem Gerät kann sehr heiß werden. Lassen Sie den Trockner stets vollständig bis zum Ende der Abkühlphase laufen, bevor Sie die Wäsche herausnehmen.

Störungen. Die Maschine bei vermuteten Störungen nicht weiterbenutzen.

Nach Gebrauch. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose! Vor dem Reinigen des Geräts immer den Stecker herausziehen!

Netzkabel. Ist das Kabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim Service oder einem zugelassenen Händler erhältlich ist.

Service. Um einen sicheren und einwandfreien Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem zugelassenen Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	26	Flusensieb	29
Elektroanschluss	27	Kondenswasser-Behälter	30
Installation	28	Kondensator	30
Vorbereitung der Füllung	28	Trocknungswerte	31
Vorbereitung der Textilien	28	Schalter & Anzeigen	31
Maximales Fassungsvermögen (Trockengewicht)	28	Betrieb	32
Sortierung der Füllung	28-29	Reinigung des Trockners	33
Nicht für den Trockner geeignet	29	Technische Daten	33
Energiesparen	29	Europäische Vorschrift 2002/96/EC	33
Öffnen der Tür	29	Fehlerbehebung	34

GEBRAUCHSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Dieses Gerät muss gemäß der Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung benutzt werden. Es ist nur für die Trocknung von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken geeignet, die mit Wasser gewaschen wurden. Der Trockner DARF AUF KEINEN FALL mit chemischen Reinigungsflüssigkeiten in Berührung kommen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit muß der Trockner richtig installiert werden.

Sollten Sie bezüglich der Installation Fragen haben, rufen Sie die für Ihr Land angegebene Nummer für den Service an.

Bevor Sie den Trockner das erste Mal benutzen:

- lesen Sie die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durch!
- entfernen Sie alle in der Trommel befindlichen Gegenstände!
- wischen Sie die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch aus, um den beim Transport eventuell dort angesammelten Staub zu entfernen.

WICHTIG: Dieser Trockner darf nur für die Trocknung von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken benutzt werden, die vorher in Wasser gewaschen worden sind.

AUF KEINEN FALL Textilien in den Trockner geben, die mit chemischen Reinigungsmitteln behandelt wurden.

Elektroanschluss

**WARNUNG!
STROM KANN LEBENSGEFÄHRLICH
SEIN. DIESES GERÄT MUSS
GEERDET WERDEN.**

Das Gerät ist mit einem geschweißten Stecker ausgestattet.

Der Stecker ist so anzubringen, dass er nach der Installation des Geräts leicht aus der Steckdose zu ziehen ist.

WICHTIG: Die Leitungsdrähte im Netzanschlußkabel sind farblich gemäß folgendem Code unterschieden:

Blau	- NEUTRAL
Braun	- STROMFÜHREND
Grün-gelb	- ERDE

Ist das Kabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim Service oder einem zugelassenen Händler erhältlich ist.

DEUTSCH

Installation

WICHTIG: Der Trockner ist so zu installieren, dass die Ansaug- und Abluftanschlüsse nicht blockiert werden (Abb. 1).

- 1 – Netzkabel
- 2 – Ansauganschlüsse
- 3 – Abluftanschlüsse

Zwischen den Seitenteilen sowie zwischen dem Sockel der Maschine und den sie umgebenden Wänden, Schränken bzw. dem Fußboden ist ein Abstand von mindestens 12 mm einzuhalten.

Um eine richtige Abluft zu gewährleisten, muss die Fläche zwischen dem Boden der Maschine und dem Fußboden frei bleiben.

Der Trockner darf **AUF KEINEN FALL** in der unmittelbaren Nähe von Vorhängen aufgestellt werden.

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände hinter und unter den Trockner fallen oder sich dort ansammeln, da hierdurch die Ansaug- und Abluftanschlüsse blockiert werden können.

Vorbereitung der Füllung

Vor der ersten Benutzung des Trockners sind die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch abzuwischen.

Vergewissern Sie sich anhand der Pflegeanleitungssymbole in jedem Wäschestück, dass die Wäsche, die Sie trocknen wollen, für eine Trocknung im Trockner geeignet ist.

Vorbereitung der Textilien

Überprüfen Sie, ob alle Verschlüsse zu und die Taschen entleert sind. Wenden Sie die Innenseiten der Textilien nach außen. Füllen Sie die Kleidungsstücke locker in die Trommel, so dass diese sich nicht verheddern.

Die Trommel nicht überladen – dies gilt insbesondere, wenn Sie große Teile trocknen, da die Wäsche sonst an der Trommel haften bleibt und nicht gleichmäßig trocknen kann.

Maximales Fassungsvermögen (Trockengewicht)

- Baumwolle max. 6 kg
- Synthetische Stoffe max. 3 kg

Sortieren Sie die Füllung folgendermaßen:

A) Anhand der Pflegeanleitungssymbole

Am Kragen oder an der Sauminnenseite:

- Für Trockner geeignet.
- Im Trockner bei hoher Temperatur.
- Im Trockner nur bei geringer Temperatur.
- Nicht für Trockner geeignet.

B) **Nach Menge und Volumen**

Ist die Füllmenge größer als das Fassungsvermögen des Trockners, sortieren Sie die Wäsche nach Stoffdicke (trennen Sie z.B. Handtücher von dünner Unterwäsche).



DEUTSCH

C) Nach Stoffart

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.

Textilien aus Kunstfaser: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und auch Baumwoll/Synthetikgemische.

D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren Sie nach: bügelfeucht, Schranktrocken, usw.
- Für empfindliche Textilien drücken Sie zur Wahl einer niedrigeren Trocknungstemperatur den Knopf TEMPERATURSTUFE ().
- Zum Lüften oder Trocknen sehr empfindlicher Textilien die Optionstaste 'Lüftung' auswählen .

Nicht für den Trockner geeignet:

Wollsaachen, Seide, empfindliche Stoffe, Nylonstrümpfe, gewirkte Textilien, Stoffe mit Metall-Dekor, Kleidungsstücke mit PVC- oder Lederbesatz, Trainingsschuhe, voluminöse Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

WICHTIG: Kleidungsstücke, die mit einem chemischen Reinigungsmittel behandelt worden sind, oder Gummibekleidung dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden (Brand- oder Explosionsgefahr).

Energiesparen

Nur gründlich ausgewrungene oder geschleuderte Wäsche in den Trockner füllen. Je trockener die Wäsche, desto kürzer ist die Trocknungszeit, was sich energiesparend auswirkt.

Es ist wirtschaftlicher, IMMER die maximale Füllmenge zu trocknen.

Überschreiten Sie NIE die maximale Füllmenge, denn dies ist zeitaufwendig und Energieverschwendung.


Achten Sie IMMER darauf, dass das Flusensieb vor jedem Trocknungsvorgang sauber ist, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Füllen Sie AUF KEINEN FALL tropfnasse Wäschestücke in den Trockner, dies kann zu Schäden am Gerät führen, ist zeitaufwändig und kann die Leistung beeinträchtigen.

Öffnen der Tür

Ziehen Sie am Griff, um die Tür zu öffnen (Abb. 2). Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme, um zu verhindern, dass Kleinkinder in der Trommel eingeschlossen werden.

WARNUNG!
WÄHREND DES
TROCKNUNGSVORGANGS
KÖNNEN TROMMEL UND TÜR
SEHR HEISS WERDEN.

Um den Trocknungsvorgang wieder in Gang zu setzen, schließen Sie die Tür und drücken den Knopf EIN .

Flusensieb

WICHTIG: Damit der Wäschetrockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Flusensieb sauber ist.

1. Das Sieb nach oben ziehen (Abb. 3).
2. Sieb wie auf der Abbildung öffnen (Abb. 4).
3. Flusen sanft mit einer weichen Bürste oder den Fingerspitzen entfernen.
4. Sieb zusammenklappen und wieder an seinen Platz einsetzen.

Flusensieb-Anzeige

Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Sieb gesäubert werden muss.

Wenn die Wäsche nicht trocknet, kontrollieren Sie, ob das Sieb verstopft ist.

DEUTSCH

Kondenswasser- Behälter

Das während des Trocknungsvorgangs aus der Wäsche entzogene Wasser wird in einem Behälter unten im Trockner gesammelt.

Sobald der Behälter voll ist, leuchtet die Anzeige KONDENSWASSER LEEREN (☹) auf der Schalterblende auf und der Behälter MUSS geleert werden.

Hinweis: Während der ersten wenigen Trocknungszyklen eines neuen Trockners sammelt sich sehr wenig Wasser an, da zunächst ein in der Maschine befindliches Reservoir gefüllt wird.

Wir empfehlen die Leerung des Behälters nach jedem Trocknungsvorgang.

Leeren des Wasserbehälters:

1. **SCHALTEN SIE DIE MASCHINE AUS.** Ziehen Sie vorsichtig am Boden der Wartungsklappe, bis diese sich aus der Schnappvorrichtung des Trockners herauslöst. Der obere Teil kann dann herausgehängt und die Klappe vollständig entfernt werden (Abb. 5).
2. Ziehen Sie kräftig am vorderen Griff des Einschubs, und ziehen Sie den Wasserbehälter aus dem Trockner heraus (Abb. 6). Halten Sie den Behälter mit beiden Händen. Im gefüllten Zustand wiegt der Kondenswasser-Behälter rund 4 kg (Abb. 7).
3. Öffnen Sie den Deckel des Behälters und entleeren Sie das Wasser (Abb. 8).
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf, und schieben Sie den Behälter in die Maschine zurück. **DRÜCKEN SIE DEN BEHÄLTER FEST AN SEINEN PLATZ.**

Kondensator

WICHTIG: Immer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor der Kondensator gereinigt wird.

Damit der Trockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie regelmäßig, ob der Kondensator sauber ist.

Entfernen des Kondensators:

1. Entfernen Sie die Wartungsklappe (Abb. 5).
2. Drehen Sie die zwei Verschlusshebel gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 9).
3. Ziehen Sie das Kondensator-Teil heraus (Abb. 10).
4. Entfernen Sie etwaigen Staub oder Flusen vorsichtig mit einem Tuch, reinigen Sie das Teil danach unter fließendem Wasser (Abb. 11) und drehen Sie es dabei so, dass das Wasser zur Entfernung von Staub und Flusen zwischen die Platten hindurchlaufen kann.
5. Passen Sie den Kondensator wieder ein und stellen Sie sicher, dass er fest an seinen Platz gedrückt wird. Schließen Sie die zwei Verschlusshebel durch eine Drehung im Uhrzeigersinn.
6. Setzen Sie die Wartungsklappe wieder ein.

DEUTSCH

Trocknungswerte

In der Tabelle sind die ungefähren Trocknungszeiten, je nach Stoffart und Feuchtigkeitsgehalt der Textilien, aufgeführt.

	TEMPERATURSTUFE	VOLLE BELADUNG	MITTLERE BELADUNG	GERINGE BELADUNG
BAUMWOLLE  	HOCH	125-135 Min.	70-80 Min.	50-65 Min.
KUNSTFASER  	NIEDRIG	70-85 Min.	55-65 Min.	40-55 Min.
ACRYLFASER  	NIEDRIG	50-65 Min.	40-50 Min.	30-40 Min.










BÜGELPROGRAMM KNITTERSCHUTZ FÜR LEICHTERES BÜGELN

Zur Trocknung empfindlicher Textilien bei allen Trocknungsprogrammen die Taste SCHONTROCKNEN drücken. Dadurch wird die Trocknungszeit verkürzt, und Ihre Textilien werden geschont.

HINWEIS: Während der letzten 10 Minuten des Programms wird die Wäsche immer im kalten Luftstrom abgekühlt.



DEUTSCH


Schalterblende: Kontroll- und Lichtanzeige (Abb. 12)

1. **LÜFTUNG**  – durch Wahl dieser Optionstaste wird die Aufheizphase des Trocknungsvorgangs eingestellt, wodurch empfindliche Kleidungsstücke im kühlen Luftstrom getrocknet werden. Mit dieser Option können Kleidungsstücke je nach gewählter Zeitlänge getrocknet und/oder ‘gelüftet’ werden.
2. Taste und Anzeige **EIN**  – zum Anstellen drücken. Die Anzeige leuchtet auf.
3. Taste **TEMPERATURSTUFE**  – drücken Sie die Taste, um eine niedrigere Temperatur für empfindliche Textilien einzustellen. Drücken Sie die Taste erneut, um eine höhere Temperatur einzustellen.
 -   HEISS Temperaturstufe
 -   SCHONTROCKNEN Temperaturstufe
4. Drehschalter **TROCKNUNGSZEIT** – für die Wahl der Trocknungszeit oder der Option ‘Knitterschutz’ (a).
5. **FLUSSENSIEB**-Anzeige  – leuchtet auf, wenn das Sieb gereinigt werden muss.
6. Anzeige **KONDENSWASSER LEEREN**  – leuchtet auf, wenn der Kondenswasser-Behälter voll ist.


DEUTSCH**Betrieb**


1. Öffnen Sie die Tür, und füllen Sie die Wäsche in die Trommel. Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke von der Tür eingeklemmt werden.

2. Für die Trocknung empfindlicher Kleidungsstücke die Taste  oder  wählen, um die Temperatur herabzusetzen. Nach Beendigung Taste noch einmal drücken, um sie in die Ausgangsposition zu stellen.



 HEISS Temperaturstufe oder Lüftungsoption nicht ausgewählt

 SCHONTROCKNEN Temperaturstufe oder Lüftungsoption ausgewählt

3. Betätigen Sie den Drehschalter TROCKNUNGSZEIT, bis die gewünschte Trocknungszeit mit dem Symbol  übereinstimmt.

Die Einstellung 'Knitterschutz' mit dem Symbol  auf dem Drehschalter TROCKNUNGSZEIT ermöglicht eine Form- und Knitterschutz-Funktion. Der Trockner erhitzt die Füllung für die Dauer von 9 Minuten, worauf eine Abkühlphase von 3 Minuten folgt. Dies eignet sich insbesondere für Kleidungsstücke, die normalerweise einige Zeit vor dem Bügeln, z.B. in einem Wäschekorb, abgelegt werden. Kleidungsstücke können auch hart werden, wenn sie draußen an der Luft auf einer Wäscheleine oder in der Wohnung über Heizungen getrocknet werden. Das Knitterschutz-Verfahren lockert die Liegefalten im Stoff, wodurch er sich schneller und leichter bügeln läßt.

4. Die Tür mit einem sanften Druck schließen, bis Sie ein 'Klick'-Geräusch hören.

5. Die Taste  drücken. Die Anzeige leuchtet auf und der Trocknungsvorgang beginnt.
6. Die Wäsche trocknet, während sie sich in der thermostatisch kontrollierten Warmluft dreht. Um die Knitterbildung zu reduzieren und die Wäsche abzukühlen, wird die Wäsche in den letzten 10 Minuten im kalten Luftstrom in der Trommel gedreht.
7. Wenn das Programm vollständig beendet ist, stoppt die Trommel und der Drehschalter zeigt auf das Symbol . Tür öffnen und Wäsche herausnehmen.

WARNUNG!
TROMMEL, TÜR UND WÄSCHE
SELBST KÖNNEN SEHR HEISS
SEIN.

8. Nach jedem Trocknungsvorgang das Sieb reinigen und den Kondenswasser-Behälter leeren, damit der Trockner eine optimale Leistung erbringen kann. (Siehe Abschnitte 'Flusensieb' und 'Kondenswasser-Behälter'.)
9. Reinigen Sie den Kondensator nach rund 10 Trocknungsvorgängen, damit der Trockner eine optimale Leistung erbringen kann. (Siehe Abschnitt 'Kondensator'.)

DEUTSCH**Reinigung des Trockners**

WICHTIG: Immer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor das Gerät gereinigt wird.

Nach jedem Trocknungsvorgang das Flusensieb reinigen und den Kondenswasserbehälter leeren.

Der Kondensator muss regelmäßig gereinigt werden.

Nach jeder Anwendungsphase die Innenseite der Trommel auswischen und die Tür einige Zeit offen stehenlassen, damit sie durch die Luftzirkulation getrocknet wird.

Äußere Reinigung der Maschine und der Tür mit einem weichen Tuch.

AUF KEINEN FALL Scheuerschwämme oder Scheuermittel benutzen.

Um ein Verkleben der Tür zu verhindern, die Türdichtung in Abständen mit einem nicht scheuernden flüssigen Reiniger säubern.

Technische Daten

Trommelinhalt	115 Liter
Maximales Fassungsvermögen	6 kg
Höhe	85 cm
Breite	60 cm
Tiefe	60 cm
Energieeffizienzklasse	C

Hinweis: Die elektrischen Daten befinden sich auf dem Betriebstypenschild an der Vorderseite des Trockners (bei offener Tür).

Europäische Vorschrift 2002/96/EC

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.

Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss.

Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen.



Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.



Fehlerbehebung

Bei Störungen Ihres Wäschetrockners prüfen Sie zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie einen Kundendiensttechniker rufen.

Die Trocknungszeit ist zu lang/die Textilien sind nicht trocken genug:

- Haben Sie die richtige Trocknungszeit/das richtige Programm gewählt? Siehe Seite 31.
- Waren die Textilien zu nass? Wurden die Textilien sorgfältig ausgewrungen oder geschleudert?
- Muss das Flusensieb gereinigt werden? Siehe Seite 29.
- Muss der Kondensator gereinigt werden? Siehe Seite 30.
- Ist der Trockner überladen? Siehe Seite 28.
- Sind die Luftansaug- und Abluftanschlüsse sowie die Fläche unter dem Sockel des Trockners frei?
- Ist die Taste  oder  noch von einem vorherigen Trocknungsvorgang gedrückt? Siehe Seite 32.

Der Trockner funktioniert nicht:

- Ist der elektrische Netzanschluß für den Trockner in Ordnung? Kontrollieren Sie diesen mit einem anderen Gerät, wie z.B. einer Tischlampe.
- Befindet sich der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Gibt es einen Stromausfall?
- Ist die Sicherung herausgesprungen?
- Ist die Tür richtig geschlossen? Siehe Seite 29.
- Ist der Trockner sowohl am Netzanschluß als auch an der Maschine angestellt? Siehe Seite 32.

- Ist die Trocknungszeit oder das Programm gewählt worden? Siehe Seite 32.
- Ist die Maschine nach dem Türöffnen wieder angestellt worden? Siehe Seite 29.
- Hat der Trockner den Betrieb eingestellt, weil der Kondenswasser-Behälter voll ist und entleert werden muss? Siehe Seite 30.

Die Flusensieb-Anzeige leuchtet

- Muss das Sieb gereinigt werden? Siehe Seite 29.

Die Anzeige 'Kondenswasser leeren' leuchtet

- Muss der Kondenswasser-Behälter geleert werden? Siehe Seite 30.

Ist das Netzkabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim Service oder einem zugelassenen Händler erhältlich ist.

Sollten trotz obengenannter Kontrollen weiterhin Störungen bei Ihrem Trockner auftreten, wenden Sie sich bitte an den Service, der Sie beraten kann. Der Kundendienst kann Sie vielleicht telefonisch beraten oder mit Ihnen einen geeigneten Termin mit einem Techniker im Rahmen der Garantie vereinbaren. Ihnen wird jedoch eventuell eine Gebühr berechnet, wenn sich herausstellt, dass Ihre Maschine:

- funktionsfähig ist.
- nicht gemäß der Installationsanweisung installiert worden ist.
- unsachgemäß benutzt wurde.

ITALIANO

Consigli di sicurezza

Manuale utente. La macchina qui descritta dev'essere utilizzata esclusivamente per lo scopo al quale è destinata secondo quanto illustrato nel presente libretto. Prima di attivare la macchina è opportuno leggere attentamente il presente libretto.

Installazione. Evitare d'installare l'asciugatrice contro tendaggi e rimuovere tempestivamente eventuali oggetti caduti dietro/sotto la macchina. In caso d'installazione su pavimento rivestito in moquette, collocare la macchina su un idoneo supporto in legno precompresso.

Ventilazione. Controllare periodicamente che attorno all'asciugatrice vi sia una buona circolazione d'aria, senza impedimenti di sorta:

Dopo l'uso ispezionare il filtro antifilacce e, se necessario, pulirlo.

Verificare costantemente che prese e sfiati non siano ostruiti.

In caso d'impiego frequente dell'asciugatrice, accorciare opportunamente l'intervallo fra un controllo e l'altro.

Vaschetta dell'acqua. Svuotare la vaschetta dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura. Si consiglia di adoperare entrambe le mani per trasportare la vaschetta dell'acqua piena.

Asciugatura. Gli indumenti devono essere introdotti nell'asciugatrice solo dopo essere stati opportunamente centrifugati in lavatrice o strizzati a mano. EVITARE di caricare nel cestello indumenti ancora gocciolanti.

Non dimenticare **accendini e fiammiferi** nelle tasche e NON USARE liquidi infiammabili in prossimità della macchina.

Moltoprene, gomma piuma e materiali simili alla gomma non sono idonei all'asciugatura. EVITARE ASSOLUTAMENTE di asciugare articoli in questi materiali.

Evitare assolutamente di asciugare **tende in fibra di vetro**. La contaminazione dei capi con le fibre di vetro può infatti dar luogo a fenomeni d'irritazione cutanea.

Evitare assolutamente di asciugare **capi preventivamente trattati con prodotti di pulizia spray** o liquidi infiammabili (p. es., benzina).

Evitare che sotto la macchina ed attorno ad essa si raccolgano **filacce e pelucchi**.

Raffreddamento della macchina. Dopo il ciclo di asciugatura, l'interno del cestello può essere molto caldo. Prima di estrarre la biancheria è pertanto opportuno lasciar raffreddare completamente la macchina.

Guasti. Se si presume che la macchina sia guasta, non continuare ad usarla.

Dopo l'uso. Staccare la spina dalla presa elettrica. Prima di pulire la macchina, staccare sempre la spina.

Cavo di alimentazione. Nel caso risulti danneggiato, il cavo di alimentazione dell'apparecchio dev'essere sostituito con apposito cavo reperibile esclusivamente presso il Servizio Assistenza o i rivenditori autorizzati.

Servizio Assistenza Ai fini della durata e del buon funzionamento della macchina, per gli eventuali interventi di assistenza o riparazione consigliamo di rivolgersi esclusivamente al servizio assistenza autorizzato.

ITALIANO

Consigli di sicurezza	36	Filtro	39
Requisiti elettrici	37	Vaschetta dell'acqua	40
Requisiti d'installazione	38	Condensatore	40
Preparazione della biancheria	38	Guida ad una corretta	
Preparazione dei capi	38	asciugatura	41
Peso massimo di asciugatura	38	Comandi e spie di segnalazione	42
Selezione della biancheria	38-39	Funzionamento	43
Evitare di asciugare	39	Pulizia dell'asciugatrice	44
Risparmio energia	39	Specifiche tecniche	44
Apertura del portellone	39	Direttiva Europea 2002/96/CE	44
		Ricerca guasti	45

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO

La macchina qui descritta dev'essere utilizzata in conformità alle istruzioni del presente libretto. La macchina è prevista esclusivamente per uso domestico per l'asciugatura di capi e indumenti casalinghi preventivamente lavati con soluzioni acquose. **NON UTILIZZARE** con prodotti per la pulizia a secco. Ai fini della sicurezza personale è essenziale che l'asciugatrice venga installata correttamente.

In caso di dubbi sull'installazione, telefonare al Servizio Assistenza nazionale per informazioni.

Prima di utilizzare l'asciugatrice per la prima volta:

- leggere attentamente il presente libretto d'istruzioni.
- togliere tutti gli articoli presenti all'interno del cestello.
- pulire l'interno del cestello e il portellone con un panno umido in modo da eliminare l'eventuale polvere depositata durante il trasporto.

IMPORTANTE: L'asciugatrice è prevista esclusivamente per uso domestico ed è destinata all'asciugatura di capi e indumenti casalinghi preventivamente lavati con soluzioni acquose.

NON centrifugare tessuti asciutti trattati con prodotti per la pulizia a secco.

Requisiti elettrici**AVVERTENZA!**

LA CORRENTE ELETTRICA E' MOLTO PERICOLOSA. COLLEGARE L'APPARECCHIATURA A TERRA.

L'apparecchio è dotato di cavo con spina pressofusa.

Una volta completata l'installazione, la spina deve risultare accessibile e facilmente scollegabile.

IMPORTANTE: I fili dell'impianto elettrico sono dei seguenti colori:

Blu	-	NEUTRO
Marrone	-	TENSIONE
Verde e giallo	-	TERRA

Nel caso risulti danneggiato, il cavo di alimentazione dell'apparecchio dev'essere sostituito con apposito cavo reperibile esclusivamente presso il Servizio Assistenza o i rivenditori autorizzati.

ITALIANO

Requisiti d'installazione

IMPORTANTE: La macchina dev'essere installata in modo da evitare che prese e scarichi aria siano ostruiti (fig. 1).

- 1 – Cavo di alimentazione
- 2 – Prese d'aria
- 3 – Sfiati dell'aria

Tra i lati, il retro e la base della macchina e le pareti/il pavimento/i mobili circostanti si deve prevedere uno spazio di almeno 12 mm (0,5 pollici).

Per assicurare un'ideale ventilazione è essenziale che lo spazio tra il fondo macchina e il pavimento non sia ostruito.

EVITARE d'installare l'asciugatrice contro tendaggi.

Rimuovere tempestivamente eventuali oggetti caduti dietro/sotto la macchina in quanto potrebbero ostruire le prese e gli sfiati dell'aria.

Preparazione della biancheria

Contestualmente al primo impiego della macchina, pulire l'interno del cestello e il portellone con un panno umido.

Verificare che la biancheria da asciugare sia idonea per l'asciugatura meccanica, come indicato dai simboli sull'etichetta di lavaggio dei vari articoli.

Preparazione dei capi

Controllare che le chiusure siano chiuse e le tasche vuote. Girare i capi con il rovescio all'esterno. Introdurre i capi nel cestello uno ad uno, in modo che non si aggroviglino.

Non sovraccaricare il cestello, particolarmente quando si devono asciugare articoli di grandi dimensioni. Diversamente, la biancheria potrebbe incollarsi al cestello con conseguente asciugatura non uniforme.

Peso massimo di asciugatura

- Capi in cotone Max. 6 kg
- Capi sintetici Max. 3 kg

Selezionare la biancheria nel modo seguente:

A) **In base ai simboli delle etichette di lavaggio**

Sul collo o sulle cuciture interne:

- Articolo idoneo per l'asciugatura meccanica.
- Asciugatura ad alta temperatura.
- Solo asciugatura a bassa temperatura.
- Articolo non idoneo all'asciugatura meccanica.

B) **Per quantità e pesantezza**

Se il carico è superiore alla capacità della macchina, separare i capi in base alla pesantezza (p. es., separare gli asciugamani dalla biancheria leggera).



ITALIANO

C) Per tipo di tessuto

Cotone/lino: Asciugamani, jersey di cotone, biancheria da tavola e da letto.

Articoli sintetici: Camicette, camicie, tute ecc. in poliestere o poliammide e misti cotone/sintetici.

D) In base al grado di asciugatura

- Selezionare fra: capi asciutti da stirare, capi pronti da riporre ecc.
- Per i capi delicati premere il tasto **IMPOSTAZIONE TEMPERATURA** impostando una temperatura di asciugatura ridotta ().
- Per asciugare a freddo o normalmente capi molto delicati, selezionare il pulsante dell'opzione asciugatura a freddo ().

Evitare di asciugare:

Articoli di lana, seta, tessuti delicati, calze di nylon, ricami delicati, tessuti con decorazioni metalliche, indumenti con guarnizioni in PVC o in pelle, scarpe da ginnastica, articoli pesanti come sacchi a pelo ecc.

IMPORTANTE: Evitare di asciugare articoli preventivamente trattati con prodotti di pulizia a secco o capi in gomma (pericolo d'incendio o esplosione).

Risparmio energia

Introdurre nell'asciugatrice solo biancheria accuratamente strizzata a mano o centrifugata a macchina. Quanto più asciutta è la biancheria, tanto più rapido è il tempo richiesto per l'asciugatura, con conseguente risparmio di consumo elettrico.

Cercare **SEMPRE** di asciugare il carico massimo di biancheria: si risparmia tempo ed elettricità.

NON superare **MAI** il peso massimo: si perde tempo e si consuma più elettricità.

Per una maggiore efficacia, verificare **SEMPRE** la pulizia del filtro prima di ogni ciclo di asciugatura.

NON introdurre capi ancora gocciolanti nell'asciugatrice, in quanto potrebbero danneggiare la macchina e provocare perdite di tempo ed efficienza.


Apertura del portellone

Tirare la maniglia per aprire lo sportello (fig. 2). Tale operazione rappresenta una misura di

AVVERTENZA!

SI RICORDA CHE QUANDO LA MACCHINA È IN FUNZIONE IL CESTELLO E IL PORTELLONE POSSONO ESSERE MOLTO CALDI.

sicurezza al fine di evitare l'imprigionamento dei bambini all'interno del cestello.

Per avviare la macchina, richiudere il portellone e premere il tasto di accensione **ON** ().

Filtro

IMPORTANTE: Ai fini della massima efficacia della macchina, prima di ogni ciclo di asciugatura è essenziale verificare la pulizia del filtro antifilacce.

1. Tirare il filtro verso l'alto (fig. 3).
2. Aprire il filtro come illustrato (fig. 4).
3. Rimuovere delicatamente le filacce con la punta delle dita o aiutandosi con uno spazzolino morbido.
4. Richiudere il filtro e reinserirlo in sede.

La spia di segnalazione pulizia filtro 


Si accende quando il filtro deve essere pulito.

Se la biancheria non si asciuga verificare che il filtro non sia intasato.

ITALIANO

Vaschetta dell'acqua

L'acqua eliminata dalla biancheria durante il ciclo di asciugatura viene raccolta in una vaschetta posta in fondo alla macchina.

Quando la vaschetta è piena, l'indicatore ELIMINA ACQUA () sul pannello di controllo si accende e la vaschetta DEVE essere svuotata.

Nota: Nei primi cicli, quando la macchina è nuova, si raccoglie poca acqua in quanto si riempie prima il serbatoio interno.

Si consiglia di svuotare la vaschetta dopo ogni ciclo di asciugatura.

Per vuotare la vaschetta:

1. **VERIFICARE CHE LA MACCHINA SIA SPENTA.** Tirare delicatamente la parte inferiore dello zoccolo, che si sgancia dalla macchina. A questo punto si può sbloccare la parte superiore ed estrarre completamente lo zoccolo (fig. 5).
2. Tirare decisamente la maniglia e sfilare la vaschetta dell'acqua dalla macchina (fig. 6). Sostenere la vaschetta con entrambe le mani. Da piena, la vaschetta dell'acqua pesa circa 4 kg (fig. 7).
3. Aprire il coperchio sulla vaschetta e svuotare l'acqua (fig. 8).
4. Rimontare il coperchio e reinserire la vaschetta in sede. **SPINGERE CON DECISIONE IN SEDE.**

Condensatore

IMPORTANTE: Prima di procedere alla pulizia del condensatore, disattivare sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.

Ai fini delle prestazioni dell'apparecchio, è opportuno verificare regolarmente lo stato di pulizia del condensatore.







Per togliere il condensatore:

1. Togliere lo zoccolo (fig. 5).
2. Agire sulle due leve di bloccaggio in senso antiorario (fig. 9).
3. Estrarre il modulo condensatore (fig. 10).
4. Servendosi di un panno, eliminare delicatamente polvere e filacce, poi lavare il modulo tenendolo sotto l'acqua corrente (fig. 11) e facendolo girare in modo che l'acqua circoli tra le piastre fino a perfetta eliminazione delle impurità.
5. Rimontare il condensatore verificando che sia perfettamente inserito in sede. Bloccare le due leve ruotandole in senso orario.
6. Rimontare lo zoccolo.

ITALIANO

Guida ad una corretta asciugatura

In tabella sono riportati i tempi di asciugatura indicativi in funzione del tipo di tessuto e del grado di umidità dei capi.

	IMPOSTAZIONE TEMPERATURA	CARICO PESANTE	CARICO MEDIO	CARICO LEGGERO
COTONE	  FORTE	125-135 Min	70-80 Min	50-65 Min
SINTETICI	  LEGGERO	70-85 Min	55-65 Min	40-55 Min
ACRILICO	  LEGGERO	50-65 Min	40-50 Min	30-40 Min






PROGRAMMA ANTIPIEGA: ATTENUA LE PIEGHE – FACILITA LA STIRATURA

Per i tessuti delicati, premere il tasto SELEZIONE TEMPERATURA BASSA per tutti i programmi di asciugatura. Ciò consente di ridurre la temperatura di asciugatura e di proteggere così i vostri capi delicati.

RICORDA: Nel corso degli ultimi 10 minuti, il carico viene sempre asciugato con aria fredda.

ITALIANO

Pannello di comando e spie luminose (fig. 12)



1. **ASCIUGATURA A FREDDO**  – selezionando questo pulsante optional, la fase di riscaldamento del ciclo di asciugatura è eliminata consentendo di asciugare i capi delicati con aria fredda. Quest'opzione consente ai capi di essere asciugati normalmente e/o a freddo nel tempo desiderato.
2. Tasto e spia di macchina accesa (ON)  – premere questi tasti per attivarli, la spia si illumina.
3. Tasto **IMPOSTAZIONE TEMPERATURA**  – consente di ridurre il grado di calore quando si devono asciugare articoli delicati; ripremere il tasto per selezionare una temperatura elevata.



Selezione della temperatura ALTA






Selezione della temperatura BASSA


4. Selettore **TEMPO DI ASCIUGATURA** – consente di selezionare la durata del ciclo di asciugatura o l'opzione pre-stiratura (a).
5. Spia **PULIZIA FILTRO**  – si accende segnalando la necessità di pulire il filtro.
6. Spia **ELIMINA ACQUA**  – si accende quando la vaschetta dell'acqua è piena.

ITALIANO

Funzionamento

1. Aprire il portellone e caricare la biancheria nel cestello. Verificare che i capi non impediscano la chiusura del portellone.
2. Durante l'asciugatura a freddo di capi delicati, premere il pulsante  oppure  per ridurre il livello della temperatura. Al termine, premere nuovamente il tasto per ripristinare l'opzione.


 Selezione della temperatura ALTA o asciugatura a freddo non selezionata

 Selezione della temperatura BASSA o asciugatura a freddo selezionata

3. Agire sul selettore del TEMPO DI ASCIUGATURA finché il tempo di asciugatura voluto si allinea con il simbolo ●.

L'impostazione Pre-stiratura contrassegnata dal simbolo  sul selettore TEMPO DI ASCIUGATURA fornisce una funzione ammorbidente e anti piega. La macchina effettua un ciclo di riscaldamento della biancheria per 9 minuti, seguito da 3 minuti di raffreddamento. Si tratta di una funzione particolarmente utile quando si prevede di riporre la biancheria (ad esempio, nel cesto della biancheria) per un certo periodo di tempo prima della stiratura. I capi possono 'seccarsi' eccessivamente anche quando vengono fatti asciugare all'aperto sul filo o vengono posti su radiatori. Il ciclo di pre-stiratura attenua le pieghe sul tessuto rendendo più facile e più rapida la stiratura.

4. Chiudere delicatamente il portellone spingendolo lentamente fino ad avvertirne lo scatto di chiusura.

5. Premere il tasto . Si accende la spia di accensione ed ha inizio il ciclo di asciugatura.
6. Il carico viene asciugato mediante aria calda controllata termostaticamente. Negli ultimi 10 minuti del ciclo viene utilizzata aria fredda al fine di ridurre le pieghe sui tessuti e di raffreddare il carico prima del prelievo.
7. Al termine del programma, il cestello smette di ruotare e il selettore si ferma sul simbolo ●.

Aprire il portellone e togliere la biancheria.

AVVERTENZA!
IL CESTELLO, IL PORTELLONE E IL CARICO POSSONO ESSERE MOLTO CALDI.

8. Ai fini delle migliori prestazioni della macchina si consiglia di pulire il filtro e di svuotare la vaschetta dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura. (Vedere i capitoli 'Filtro' e 'Vaschetta dell'acqua'.)
9. Ai fini delle migliori prestazioni della macchina si consiglia di pulire il condensatore all'incirca ogni 10 cicli di asciugatura. (Vedere il capitolo 'Condensatore')

ITALIANO

Pulizia dell'asciugatrice

IMPORTANTE: Prima di procedere alla pulizia, disattivare sempre la macchina e staccare la spina dalla presa a muro.

Si consiglia di pulire il filtro e di svuotare la vaschetta dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura.

Pulire regolarmente il condensatore.

Dopo l'uso, pulire l'interno del cestello e lasciare aperto il portellone per un certo periodo di tempo in modo che circoli aria e si asciughi.

Pulire l'esterno della macchina e il portellone con un panno morbido.

NON utilizzare spugne o detergenti abrasivi.

Per evitare che il portellone resti 'incollato', pulire regolarmente le guarnizioni con un prodotto in crema 'antigraffio'.

Specifiche tecniche

Capacità del cestello	115 litri
Carico massimo	6 kg
Altezza	85 cm
Larghezza	60 cm
Profondità	60 cm
Efficienza Energetica	C

Nota: Per i dati elettrici vedere la targhetta dei dati posta sul davanti del mobile della macchina (con portellone aperto).

Direttiva Europea 2002/96/CE

Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa d'un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.

Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.



Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia e ambiente), o il vostro servizio di raccolta rifiuti a domicilio, o il negozio dove avete acquistato il prodotto.



Ricerca guasti

In caso di cattivo funzionamento della macchina, prima di rivolgersi al tecnico di assistenza effettuare i seguenti controlli.

Tempo di asciugatura eccessivamente lungo/capi non sufficientemente asciutti:

- Il programma/tempo di asciugatura selezionato è corretto? Leggere pag. 41.
- I capi sono stati introdotti eccessivamente bagnati? Si è provveduto a strizzare o centrifugare adeguatamente i capi prima d'introdurli nella macchina?
- Si deve pulire il filtro? Leggere pag. 39.
- Si deve pulire il condensatore? Leggere pag. 40.
- L'asciugatrice è stata caricata eccessivamente? Leggere pag. 38.
- Vi sono ostruzioni a livello delle prese, degli sfiati e della base dell'asciugatrice?
- Il tasto  o  è stato selezionato dal ciclo precedente? Leggere pag. 42.

L'asciugatrice non funziona:

- L'alimentazione elettrica cui è collegata la macchina è attiva? Controllare provando con un altro apparecchio (ad esempio, lampada da tavolo).
- La spina di alimentazione è stata collegata correttamente all'alimentazione elettrica?
- Manca la corrente?
- Fusibile bruciato?
- Il portellone è stato chiuso perfettamente? Leggere pag. 39.
- La macchina è stata opportunamente attivata (sia collegata all'alimentazione sia attivata localmente)? Leggere pag. 42.

- È stato selezionato il tempo o il programma di asciugatura? Leggere pag. 42.
- La macchina è stata riattivata dopo aver aperto il portellone? Leggere pag. 39.
- La macchina ha smesso di funzionare perché la vaschetta dell'acqua è piena e deve essere svuotata? Leggere pag. 40.

Spia di segnalazione pulizia filtro accesa

- Si deve pulire il filtro? Leggere pag. 39.

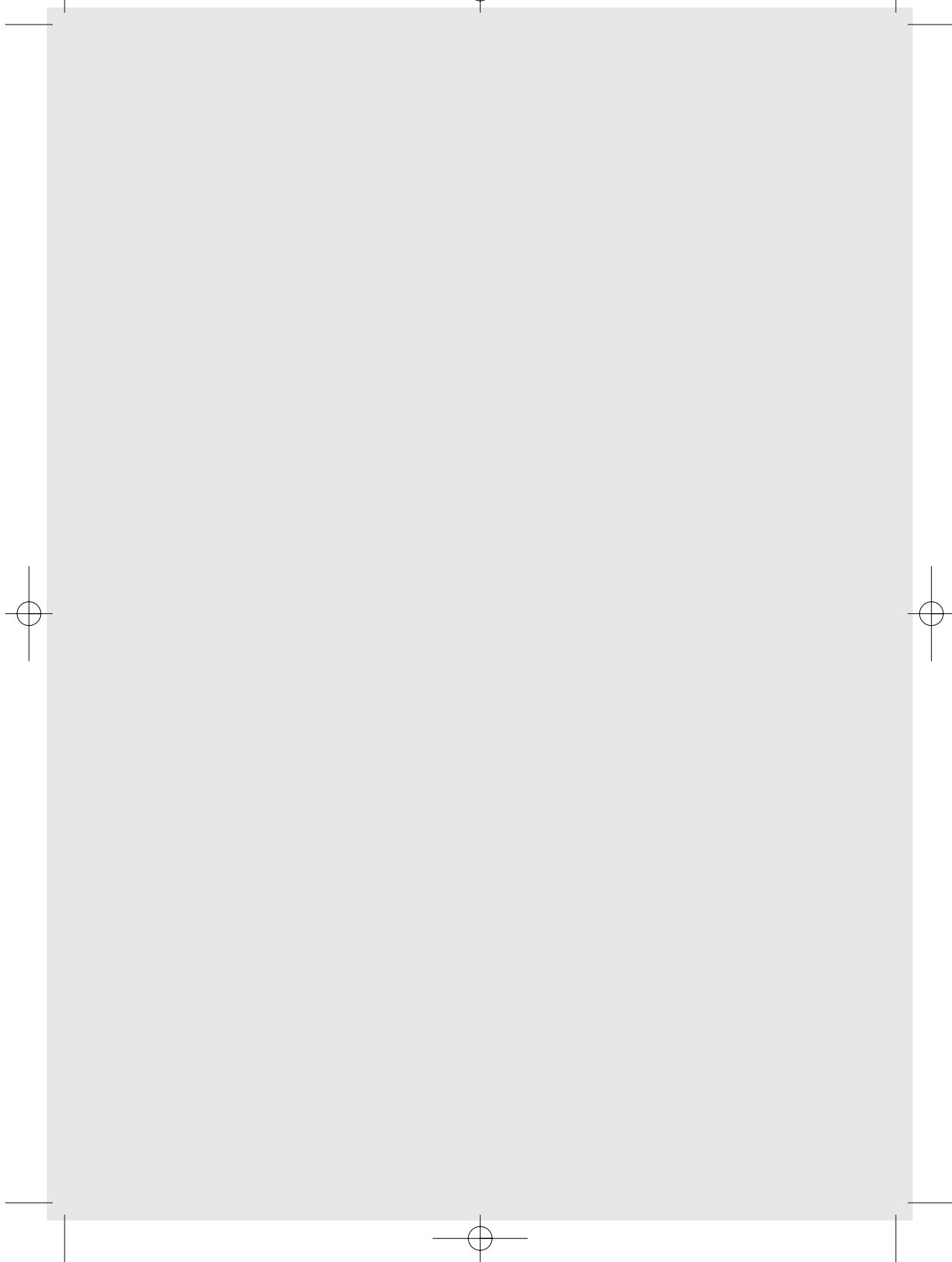
Spia Elimina Acqua accesa

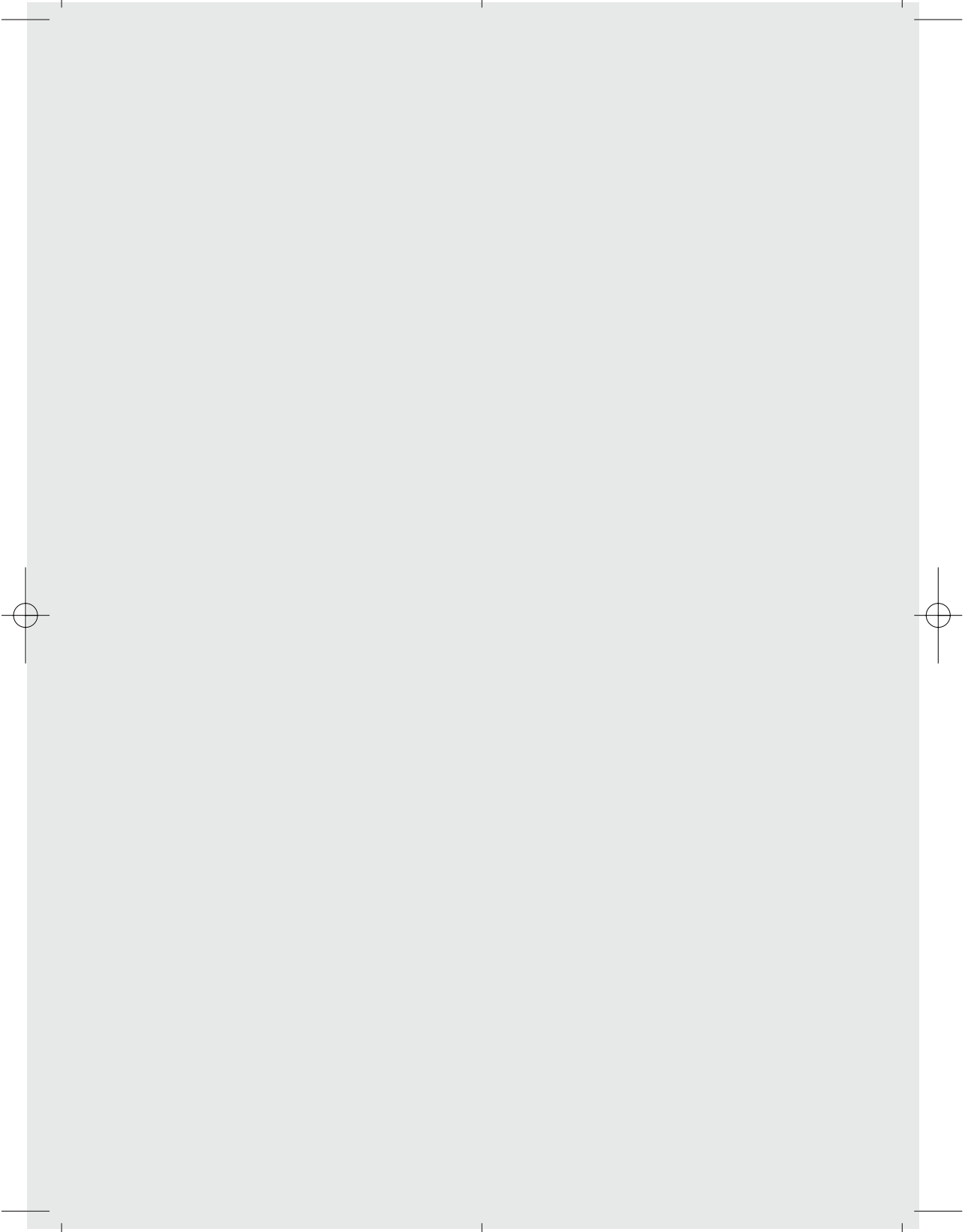
- Si deve svuotare la vaschetta dell'acqua? Leggere pag. 40.

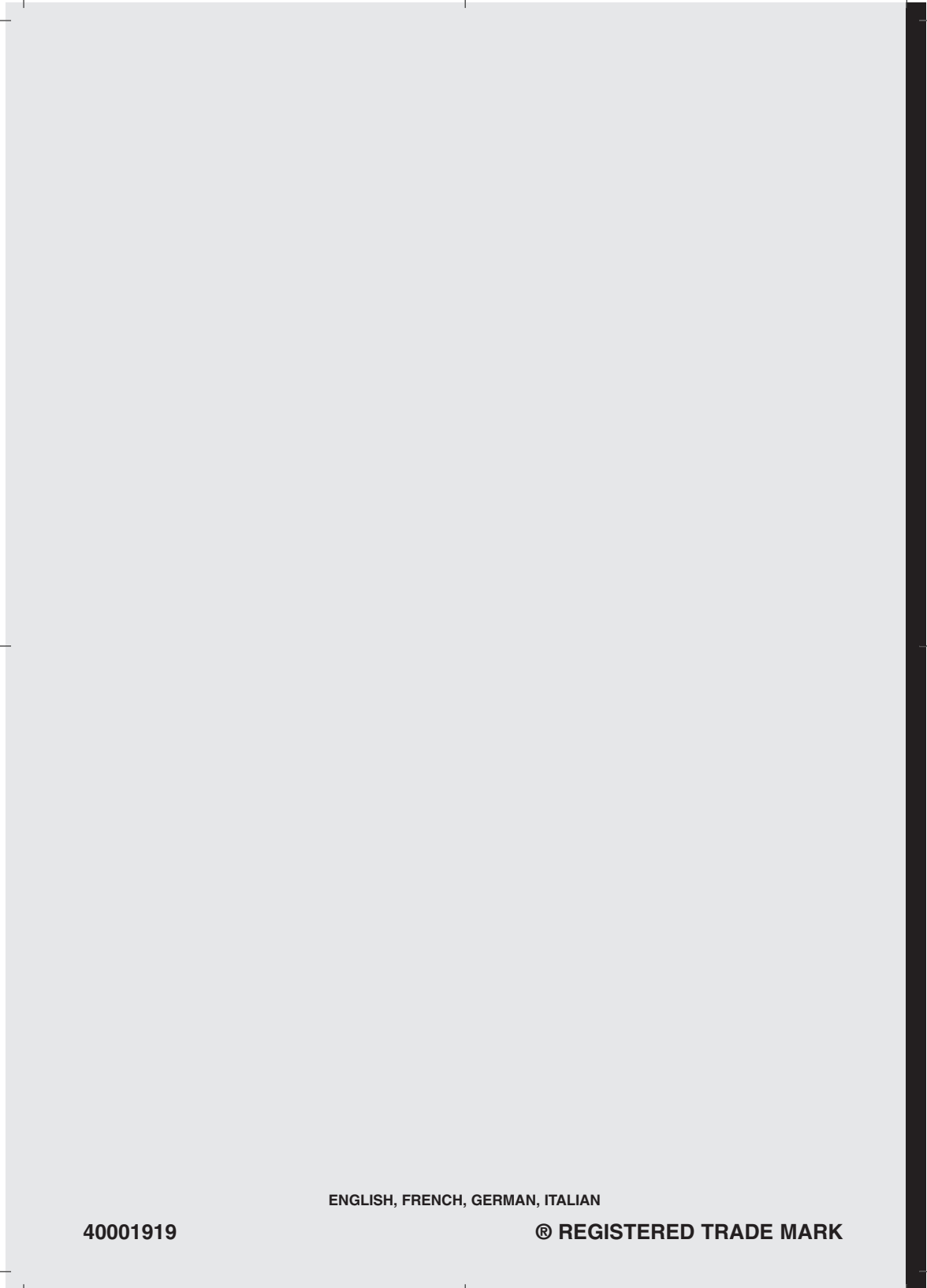
Nel caso risulti danneggiato, il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere sostituito con apposito cavo reperibile esclusivamente presso il Servizio Assistenza o i rivenditori autorizzati.

Se il problema persiste anche dopo aver effettuato tutti i controlli consigliati, rivolgersi al Servizio Assistenza. Sarà a disposizione per suggerire eventuali soluzioni per telefono o per fissare la visita del tecnico in base alle condizioni di garanzia. Si ricorda che l'intervento del tecnico può essere soggetto a pagamento nel caso la macchina:

- risulti perfettamente funzionante.
- non sia stata installata secondo quanto indicato nelle istruzioni d'installazione.
- sia stata utilizzata in modo improprio.







ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN

40001919

® REGISTERED TRADE MARK